1984-85

Cover Photo: Fort Amherst Lighthouse
Compliments of Studio 2 Ltd.

Canadian Saltfish Corporation

Annual report

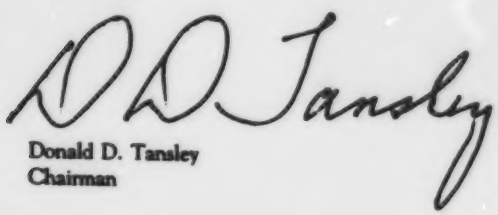
1984 -1985

The Honourable John A. Fraser, P.C., Q.C., M.P.
Minister of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Dear Mr. Fraser:

I have the honour to submit herewith the Annual Report for the Canadian Saltfish Corporation for the fiscal year ended 31 March 1985.

Yours very truly,



Donald D. Tansley
Chairman

Directors and Officers

Board of Directors as at March 31, 1985

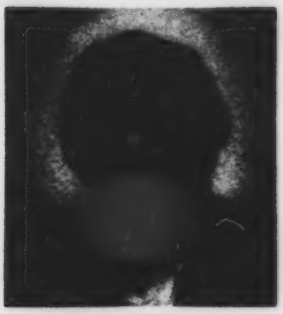
Donald D. Tansley
Chairman of the Board
Chairman of Freshwater Fish
Marketing Corporation
Ottawa, Ontario.

Richard J. Cashin
President
Newfoundland Fishermen Food
and Allied Workers Union
St. John's, Newfoundland

David G. Hiscock
President
Salt Codfish Processors Assoc. Ltd.
Managing Director
J. W. Hiscock Sons Limited
Brigus, Newfoundland

Raymond A. Andrews
Deputy Minister of Fisheries
Government of Newfoundland
and Labrador
St. John's, Newfoundland

Aidan J. Maloney
Chairman
Fisheries Prices Support Board
St. John's, Newfoundland



Gaston Berthiaume
Industrial and Commercial
Development Advisor
Politics and Development Branch
Fisheries and Oceans
(Quebec, Que.)

Lionel Dumas
President
Lower North Shore
Fishermen's Association
(Lourdes du
Blanc Sablon, Que.)

Committees of the Board
as at March 31, 1985

Audit Committee:
Raymond A. Andrews
Aidan J. Maloney

Officers and Senior Staff
as at March 31, 1985

William R. Mayne, F.C.G.A.
Comptroller and
Corporate Secretary

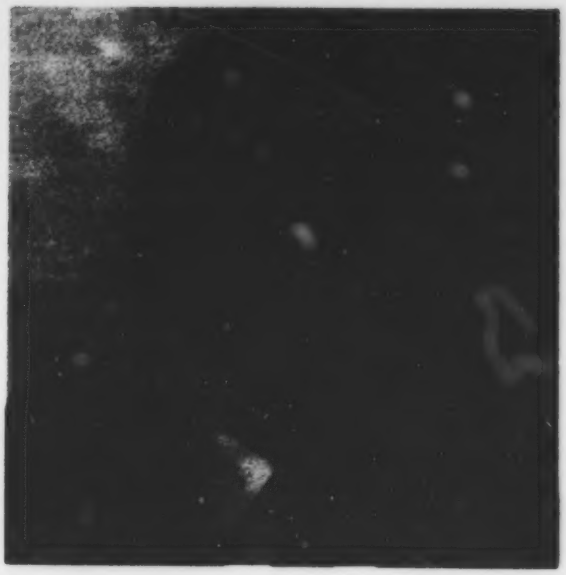
Carl E. Wheeler
Marketing Manager

Brendan K. Kennedy
Production Manager

Contents

Directors and Officers 2
Report of the Chairman 5
Overview 6
Roles and Objectives 7
Operations 8
Finance 11
Auditor's Report 13
- Balance Sheet 14
- Statement of Income 16
- Statement of Retained Earnings 17
- Statement of Changes in Financial Position 18
- Notes to Financial Statements 20

Report of the Chairman



As the following pages and financial statements demonstrate, 1984-85 was an extremely difficult year for the Corporation. Economic conditions and foreign currencies in many of our major markets continued to work to our disadvantage. While the Corporation sought to reduce its costs by various means, these measures were not enough to avoid a net loss for the year.

The Board of Directors and management of the Corporation are continuing an extensive review of our operations in an attempt to return the Corporation to a self-sustaining position. Additionally, the Board requested the Department of Fisheries and Oceans to examine and make proposals on the mandate of the Corporation, its corporate structure, and its financial basis for the Minister's consideration.

Several changes in the composition of the Board and of management occurred during 1984-85. We were pleased to welcome Lionel Dumas and Gaston Berthiaume as new directors of the board. Their intimate involvement in the fisheries of the Lower North Shore of Quebec will enable them to make a unique contribution to our deliberations.

At the end of 1984, Mr. William E. Wells, President of the Corporation, resigned to accept a position with Fishery Products International Limited. During his relatively short period in office, Mr. Wells gave unstintingly of his time and talents, and set in motion several important initiatives which will serve the Corporation well in years to come. We deeply appreciate his efforts and wish him every success in his new position.

Special thanks are extended to William R. Moyse who was appointed acting President by the Board of Directors effective January 1, 1985. Under existing legislation this appointment could not extend beyond 60 days and consequently the Corporation was without a President or Acting President at its fiscal year end. Nevertheless, Mr. Moyse, under the direction and authority of the Board of Directors, continues to manage the day to day operations of the Corporation.

The Corporation also wishes to acknowledge the ongoing cooperation and assistance received from the officials of the Department of Fisheries and Oceans and of the Departments of Fisheries of Quebec and Newfoundland.

Finally, I wish to extend my personal thanks to the directors, management and staff of the Corporation for the extra effort and support they have provided during a particularly trying year. Their dedication to our clients — the fishermen — remains unquestioned.

D. D. Tansley
Chairman

Overview

The concerns during the past few years relating to extreme currency differentials in the European marketplace continued to hamper the net return obtained for saltfish products during 1984-85. The result is clearly reflected in the financial statements for the year ending March 31st, 1985 in which the balance sheet shows, for the first time since the inception of the Corporation, a deficit position.

In an attempt to minimize these inevitable losses, the Corporation moved its products of 1984 production to the market place in a very timely and efficient manner. This effectively helped to reduce the usual carrying charges of storage and interest expense. Nevertheless, these measures could play only a small role in the reduction of a loss which had been projected in the Corporation's annual budget.

Production was down by about 12% in 1984-85 which further helped to reduce the total level of losses for the fiscal year. In addition, a freeze on saltfish prices as well as processing fees for 1984 further helped to keep these losses to a minimum. It must be recognized however that such measures cannot continue to be taken indefinitely and that both fish prices and processing fees to the Corporation's agents must be considered with a view to an increase for the 1985 production.

Market conditions led by extreme currency differentials, high interest rates, recession and cost increases are not likely to change significantly in the short term. In addition, the competitive edge that the European producing countries held as a result of their own currency declines, will also likely continue in the short term. Economic conditions in importing countries, in Europe, the Caribbean and Latin America, are also unlikely to change significantly over the next few years. In all, unless there is a general economic revitalization in the poorer economies and a strengthening of the European currencies, the net return from the market place is not expected to improve.

During 1984-85 the Canadian saltfish industry was charged with dumping its products in the Puerto Rican marketplace. The plaintiff is a processor located in Puerto Rico which comprises the entire American industry, and which started operations in Puerto Rico in 1982-83. The United States International Trade Commission will be holding its public hearings on May 20th, 1985 at which time the Canadian industry intends to demonstrate that no injury or threat of injury was caused to the processor in Puerto Rico. Subsequent to the year end, the U.S. I.T.C. imposed a duty of 20.75% on the value of dried heavy salted cod fish being delivered to the Puerto Rico market. While it is not yet possible to evaluate the overall effect on our position in the market, the Corporation is considering the situation.

In light of all present market conditions, the Corporation will likely look toward the next two or three years with continuing losses. These losses could be financed through its borrowing authority for working capital until such time as the Corporation can put various programs into place and achieve results which could bring it back into a profitable position. In addition to becoming more cost efficient and effective in the processing sector, the Corporation will be looking at areas of research and development to establish new product lines for new markets such as those in the North American continent. These and other measures will be considered by the Board of Directors of the Corporation in the spring and early summer of 1985. These measures, which will involve all sectors of the industry, will hopefully bring positive results which will eliminate, or at least reduce significantly, operating losses and which will put the Corporation in a position to obtain the maximum return from the market place.

The marketing activities of the Corporation continue to include frozen fish products under the Bayshore and Avalon brand labels. This activity gain has proven very beneficial to the private companies involved. The establishment of a U.S. company, by certain of the individual private companies, to function as a market agency will certainly enhance these operations. Identical contracts have been established with these frozen fish producers and it is expected that this activity will increase. It is hoped that within the next fiscal year the appropriate amendment to the Corporation's mandate will be made which will clarify the Corporation's position in this activity.

Because of the fact that smaller size fish is less expensive in the market place, the demand internationally has been toward this size fish. During 1984 this trend was monitored very closely with the result that the Corporation will be considering the purchasing of undersized fish and the encouraging of fisherman-produced saltbulk in 1985.

Roles and Objectives

The Canadian Saltfish Corporation was established by an Act of Parliament in 1970 (Saltfish Act) for the purpose of "improving the earnings of primary producers of cured saltfish" and operates under enabling legislation in the Province of Newfoundland and the Lower North Shore of the Province of Quebec. To achieve this mandate the Corporation:

- buys saltfish produced by fishermen and fresh fish for salting in plants, under a system of initial prices, established for each production season and where appropriate, additional payments in the form of rebates from profits at the end of the fiscal year;
- makes loans for working capital and sells salt and other material required in the curing and handling of fish, on a season basis to fishermen and producers;
- processes and packages cured fish and its by-products in preparation for marketing; and
- markets saltfish in the international marketplace in competition with other Canadian and European producers.

The Corporation functions in a competitive industry both for procurement of fresh fish for salting and in the marketplace. The Corporation is required by legislation to conduct its operations on a self-sustaining basis without appropriations therefore by Parliament.

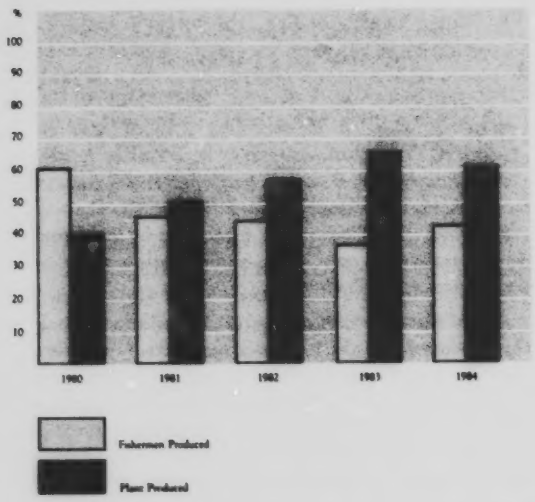
Since 1980 the Corporation has provided a marketing service for frozen fish products to a small group of privately owned companies. The object is to provide an umbrella under which these small to medium sized processors can market their production in an orderly fashion. These independent producers have limited capabilities for marketing their own products and with individual volumes being low, the brand names of a single company does not provide sufficient base to create a market presence. While this activity is not within the specified mandate of the Corporation, it is within stated government objectives to have consolidation in the marketing of fish products in Atlantic Canada. In addition it has proven to be, with the context of the Newfoundland groundfish industry, a desirable objective and an extremely important benefit to the companies involved and the hundreds of fishermen and plant workers dependent on them.

Operations

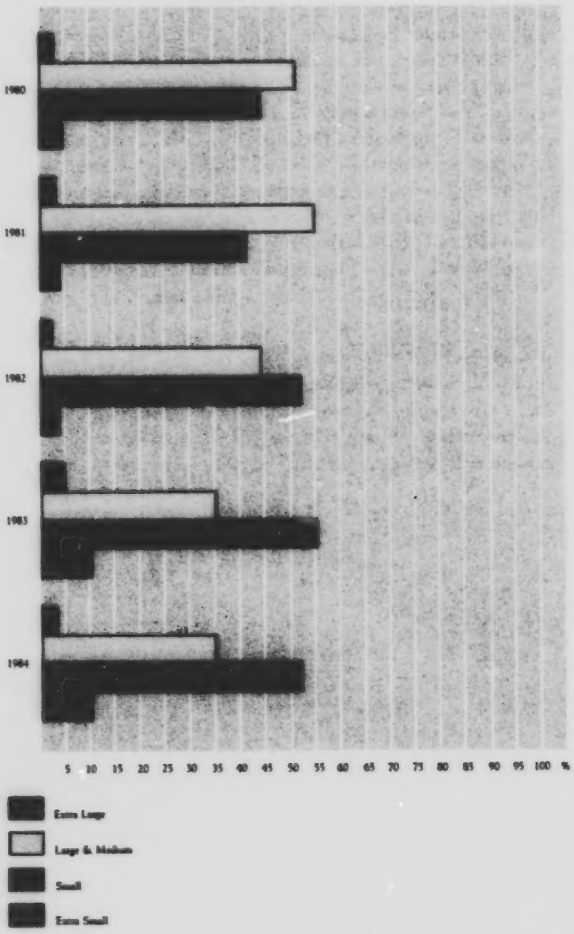
Production:

Although not quite as dramatically as in the previous year, production of light salted fish continued to decline in 1984-85. Total purchases and production of light salted fish amounted to approximately 1,470,000 lbs. which was a decrease of approximately 16% below last years level. Heavy salted production expressed in dry equivalent cwts. decreased by approximately 28,000 cwts. or 12.7%.

Percentage of Fishermen Produced and Plant Produced



Size Comparisons of Fish Purchases by Production Years

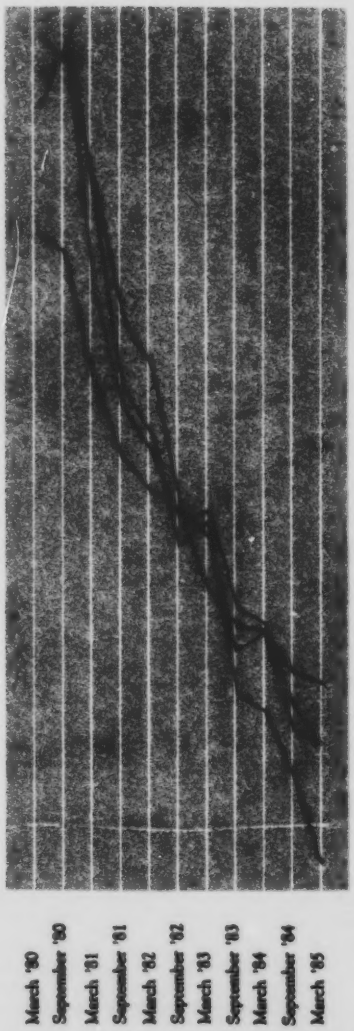


The configuration of production changed somewhat during 1984-85 in that the percentage of plant produced saltbulk was reduced to 59% and fisherman produced was increased to 41%. The comparison of sizes for 1984 production showed a continuation of the same proportion with the smaller sizes accounting for approximately 62% of all production.

It is hoped that 1985 will bring with it a substantial increase in the percentage of fisherman produced saltbulk, since this provides the fishermen with greater income, while at the same time providing the corporation with less expensive product.

Major European Currencies Against the U.S. Dollar

.01950	.001125	.01700	.2300
.01900	.001100	.01650	.2250
.01850	.001075	.01600	.2200
.01800	.001050	.01550	.2150
.01750	.001025	.01500	.2100
.01700	.001000	.01450	.2050
.01650	.000975	.01400	.2000
.01600	.000950	.01350	.1950
.01550	.000925	.01300	.1900
.01500	.000900	.01250	.1850
.01450	.000875	.01200	.1800
.01400	.000850	.01150	.1750
.01350	.000825	.01100	.1700
.01300	.000800	.01050	.1650
.01250	.000775	.01000	.1600
.01200	.000750	.00950	.1550
.01150	.000725	.00900	.1500
.01100	.000700	.00850	.1450
.01050	.000675	.00800	.1400
.01000	.000650	.00750	.1350
.00950	.000625	.00700	.1300
.00900	.000600	.00650	.1250
.00850	.000575	.00600	.1200
.00800	.000550	.00550	.1150
.00750	.000525	.00500	.1100
.00700	.000500	.00450	.1050
.00650	.000475	.00400	.1000
.00600	.000450	.00350	.950
.00550	.000425	.00300	.900
.00500	.000400	.00250	.850
(Portugal) Escudos	(Italy) Lira	(Spain) Pesetas	(France) Franc

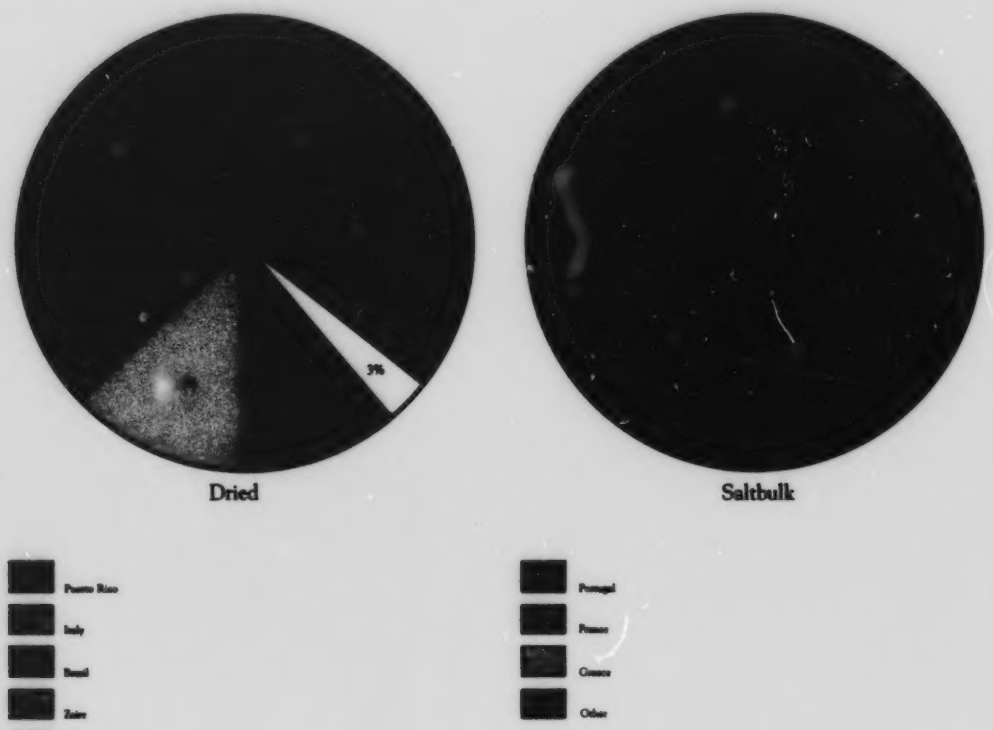


Marketing

There has been no appreciable improvement in the market conditions, particularly in the European market place. While some increases have been received for certain grades and sizes of product, continuing decrease in European currencies against the strength of the U.S. and Canadian dollars, have negated any positive effect of increased prices. Sales to the European market place continue to represent the majority of our production, but unfortunately market returns in total still fail to cover the Corporation's costs.

Nevertheless, the Corporation was able to move its 1984 production in a timely and efficient manner which helped to reduce costs of storage and interest. This was due in large part to the realignment of the corporation's distribution system in Europe. However with the reduction in levels of production in 1984 this distribution system was not utilized to its full capacity and an increase in production in 1985 would permit the Corporation to establish itself as a reliable supplier in the European marketplace.

Market Distribution By Pounds Shipped
1984-85



An anti-dumping petition pertaining to Canadian saltfish exports to the United States was taken by the United States saltfish industry comprised of one single producer located in Puerto Rico. The petition relates to dried heavy salted codfish only and does not relate to saltbulk, deboned salt cod or light salted dry codfish. A preliminary determination by the Department of Commerce has resulted in the establishment of dumping margins applicable to the Canadian industry. These margins, if implemented upon final investigation and with the support of the United States International Trade Commission, will be applied to companies on an individual basis.

While we are hopeful that the U.S. I.T.C. will finally rule that no injury has been caused to the Petitioner by the activities of the Canadian industry, the Corporation will of course be looking at alternative methods and alternative products to allow us to remain in the Puerto Rican market. Since the Puerto Rican market continues to be of significance to the Newfoundland industry and accounts for about 1/3 of the Corporation's total production, all measures will be taken to ensure that shipments will continue to be made on a regular basis to Puerto Rico.

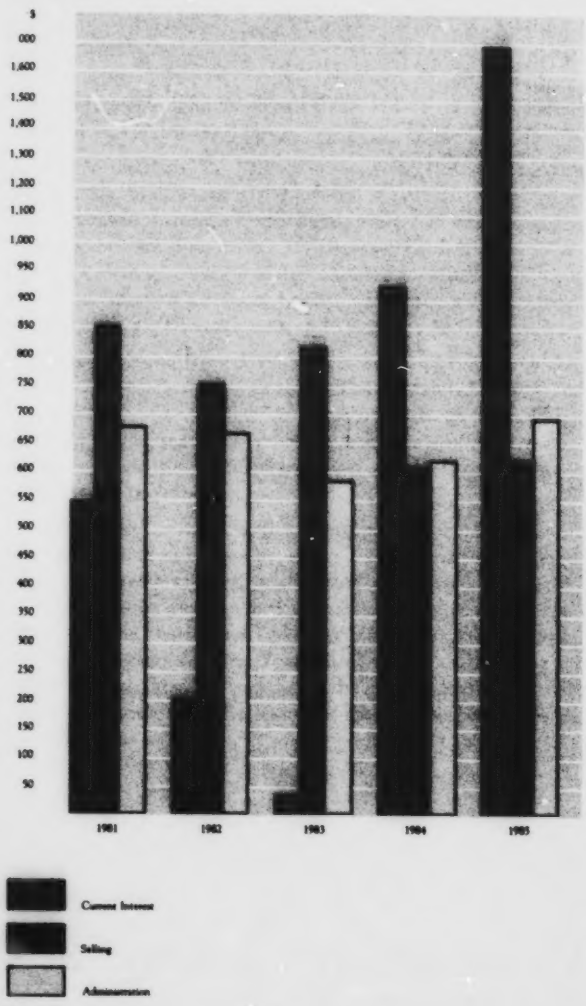
After two years of abnormally high inventories at year end the situation has been brought back into line as an additional result of timely movement of product to the market. 1985 production, even in the event of hopeful increases in fisherman produced saltbulk, can be moved to the markets without any difficulty.

Finance

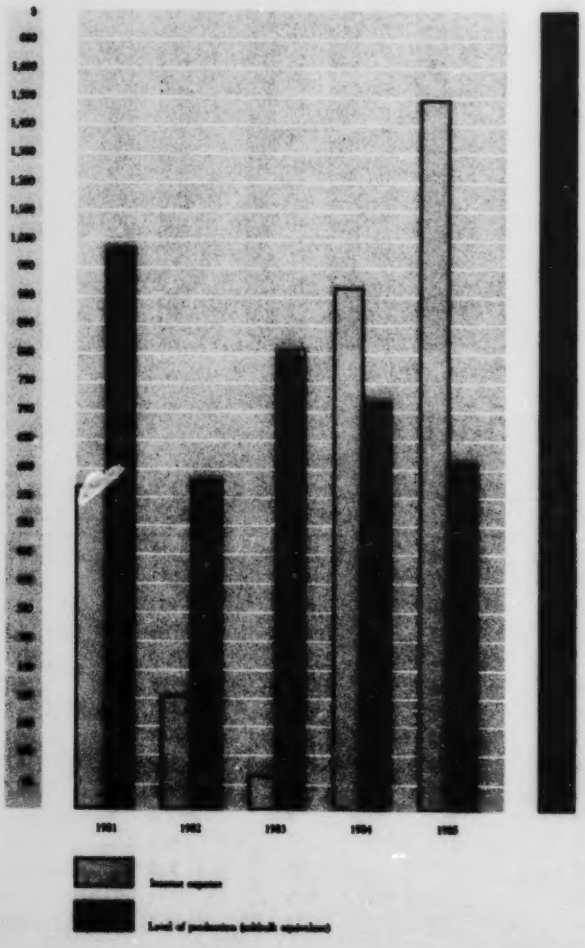
For the second successive year the Corporation has experienced an operating loss. The potential loss however was minimized by the expedient shipment of product to the marketplace which helped to reduce costs of storage and interest. The financing of these losses has resulted in a significant increase in current interest expense of almost 75%. For the first time in its history the Corporation is in a deficit position of $3.3 million at the end of its fiscal year.

It is hoped to introduce new buying programs in 1985 which would reduce costs of raw material as well as the commencement of a research and development program toward new markets and new product lines. These programs, if proven to be successful, and with the support of fishermen and processors, will make significant steps toward the profitable operation of the Corporation.

Operating Costs
Year Ending March 31

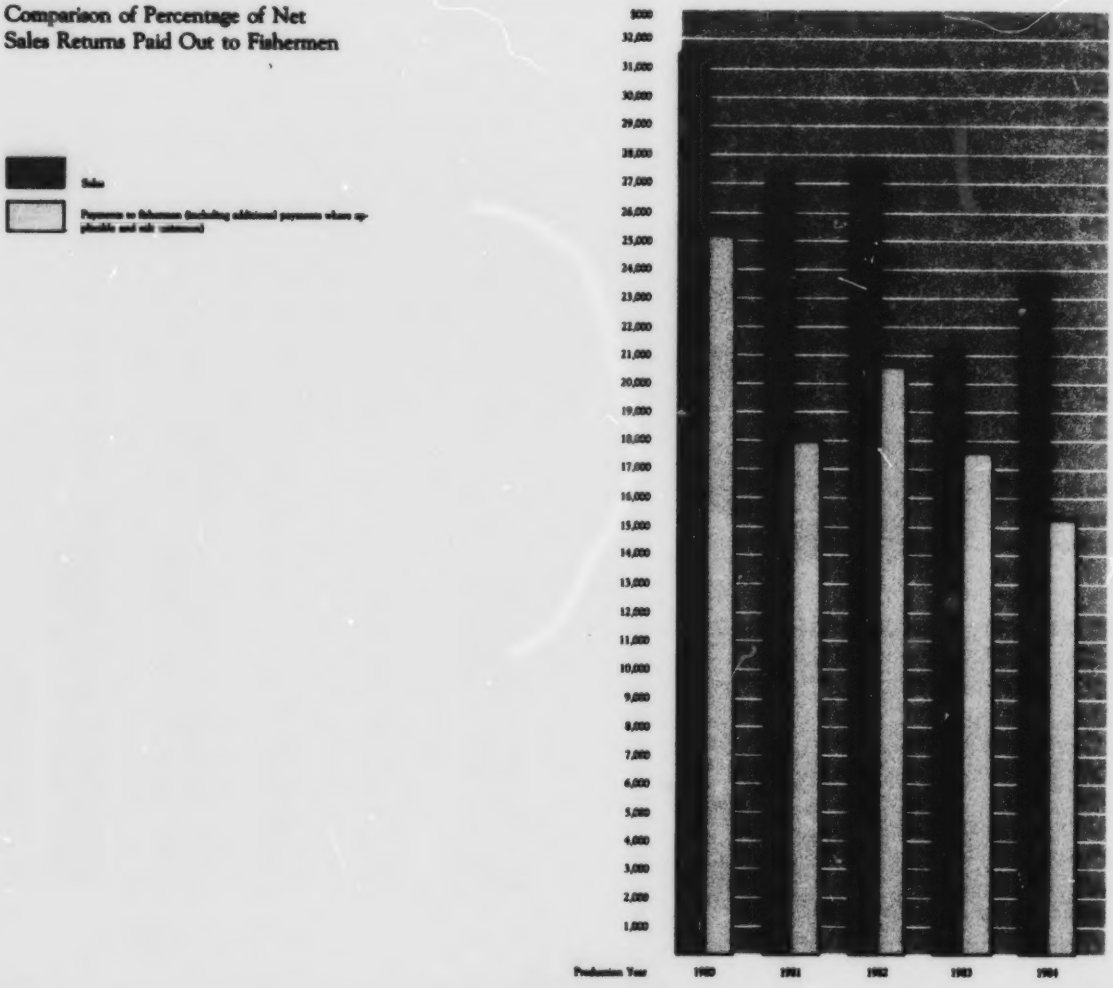


Current Interest Expense as a Comparison to
Levels of Production
Years ended March 31



Nevertheless, it is anticipated that the full impact of these programs will only be evidenced over a two or three year period. Consequently 1985-86 is expected to result in further losses. In order to continue to finance these losses as well as to purchase new production of saltfish it was necessary to revise the borrowing authority of the Corporation. As a result the House of Commons passed an act to amend The Saltfish Act on December 4, 1984 to increase the Corporation's borrowing authority to $50 million.

Comparison of Percentage of Net Sales Returns Paid Out to Fishermen



Comparative Financial Information

As at March 31st (000's)

	1981	1982	1983	1984	1985
Accounts Receivable	$5,050	$6,434	$8,816	$7,039	$9,861
Inventory of Fish — Value	4,199	2,797	7,561	6,123	3,408
— Quantity (lbs)	4,143	2,040	6,158	5,302	1,343
Fixed assets — net of depreciation	2,086	1,495	1,332	1,188	1,110
Working capital loans	—	—	7,000	13,000	11,500
Accounts Payable and Accrued	2,520	3,284	4,078	3,578	5,248
Equity (Deposit)	4,614	5,392	5,425	443	(3,313)
Sales (other than frozen)	46,312	42,895	49,135	34,645	36,260
Cost of Sales	38,379	39,994	46,703	37,559	37,347
Gross profit (loss)	7,933	2,901	2,432	(2,914)	1,087
Selling expenses	855	754	834	604	631
Administrative expenses	665	653	561	621	690
Current interest expense	170	173	80	910	1,580
Additional payments to fishermen and producers	2,918	—	825	—	—
Net Income (loss)	2,661	778	34	(4,983)	(3,756)

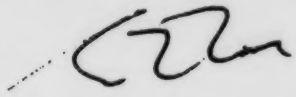
Auditor's Report

The Honourable John A. Fraser, P.C., M.P.
Minister of Fisheries and Oceans

I have examined the balance sheet of the Canadian Saltfish Corporation as at March 31, 1985 and the statements of income, retained earnings (deficit) and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at March 31, 1985 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Corporation that have come to my notice during my examination of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with the Financial Administration Act and regulations, and the charter and by-laws of the Corporation, except for the activities involving frozen fish products described in Note 1 to the financial statements. In my opinion, these activities are not within the powers of the Corporation under the Saltfish Act.



E. R. Rowe, C.A.
Deputy Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
31 May 1985

Canadian Saltfish Corporation

Balance Sheet

for the year ended March 31, 1985

Assets

	1985	1984
Current		
Cash	$ —	$ 105,883
Accounts receivable	9,861,178	7,038,998
Inventories (Note 3)	3,408,049	8,783,788
Advances to frozen fish producers (Note 1)	129,287	1,215,979
	13,398,514	17,144,648
Long-term receivables	3,598	7,077
Fixed (Note 4)		
Land, buildings and equipment, at cost or appraised value	2,863,623	2,773,507
Less: Accumulated depreciation	1,753,433	1,585,303
	1,110,190	1,188,204
	$ 14,512,302	$ 18,339,929

Liabilities

	1985	1984
Current		
Bank overdraft	$ 10,323	$ —
Working capital loans from Canada (Note 5)	11,500,000	13,000,000
Accounts payable and accrued liabilities	5,248,105	3,578,362
Current portion of capital asset loans from Canada	185,000	271,000
	16,943,428	16,849,362
Long-term		
Capital asset loans from Canada, net of current portion (Note 5)	650,000	835,000
Provision for employee termination benefits	231,946	213,010
	881,946	1,048,010

Equity (deficiency) of Canada

Retained earnings (deficit)	(3,313,072)	442,557
	$ 14,512,302	$ 18,339,929

Approved by the Board:

D D Tansley
Director

Director

Canadian Saltfish Corporation
Statement of Income
for the year ended March 31, 1985

	1985	1984
Sales		
Saltfish products	$ 37,557,697	$ 35,394,893
Traded fish products	1,140,750	1,608,962
Frozen fish products (Note 1)	22,109,033	5,478,748
	60,807,480	42,482,603
Less: freight and insurance	2,438,091	2,359,330
	58,369,389	40,123,273
Cost of goods sold		
Production costs	34,137,380	34,236,566
Transportation, storage and packaging	2,162,872	2,282,839
Other buying costs	1,046,963	1,039,106
Frozen fish products (Note 1)	22,109,033	5,478,748
	59,456,248	43,037,259
Loss before expenses	1,086,859	2,913,986
Expenses		
Selling	630,776	603,978
Administrative	689,966	621,521
Interest — long-term	100,489	131,835
— current	1,580,212	909,541
Gain on foreign exchange	(332,673)	(197,972)
	2,668,770	2,068,903
Net loss for the year	$ 3,755,629	$ 4,982,889

Canadian Saltfish Corporation
Statement of Retained Earnings (Deficit)
for the year ended March 31, 1985

	1985	1984
Unappropriated		
Balance at beginning of the year	$ 442,557	$ 3,121,446
Net loss for the year	(3,755,629)	(4,982,889)
	(3,313,072)	(1,861,443)
Add: transferred from appropriated	—	2,304,000
Balance at end of the year	(3,313,072)	442,557
Appropriated		
Balance at beginning of the year	—	2,304,000
Less: transferred to unappropriated	—	2,304,000
Balance at end of the year	—	—
	$(3,313,072)	$ 422,557

Canadian Saltfish Corporation
Statement of Changes in Financial Position
for the year ended March 31, 1985

	1985	1984
Funds were used in:		
Operations		
Reported net loss (adjusted for depreciation and loss on disposal of fixed assets)	$ —	$ 4,830,132
Decrease in trade balances	—	(61,190)
Increase in inventories	—	490,938
	—	5,259,880
Purchase of fixed assets	98,930	8,580
Decrease in provision for additional payments to fishermen and producers	—	825,000
Decrease in working capital loans from Canada	1,500,000	—
Decrease in capital asset loans from Canada	271,000	300,000
Total funds used	1,869,930	6,393,460
Funds were provided by:		
Operations		
Reported net loss (adjusted for depreciation)	(3,578,685)	—
Decrease in trade balances	(65,745)	—
Decrease in inventories	5,375,739	—
	1,731,309	—
Decrease in long-term receivable	3,479	10,479
Increase in working capital loans from Canada	—	6,000,000
Increase in provision for employee termination benefits	18,936	19,822
Total funds provided	1,753,724	6,030,301
Net funds used	116,206	363,159
Cash at beginning of the year	105,883	469,042
Cash (bank overdraft) at the end of the year	$ (10,323)	$ 105,883

1. **Objectives and operations of the Corporation**

The Canadian Saltfish Corporation was established by the Saltfish Act in 1970, to improve the earnings of the primary producers of cured codfish. The Corporation is a Crown corporation of Canada named in Schedule C, Part I to the Financial Administration Act and is required to conduct its operations on a self-sustaining financial basis. The Corporation is dependent on the Government of Canada for working capital and capital asset loans. The Corporation is not subject to income taxes.

The Corporation has the exclusive right to trade in and market cured fish and its by-products in the Province of Newfoundland and the Lower North Shore of Quebec and is required to buy all cured fish of an acceptable standard of quality offered for sale therein. Fish is purchased from fishermen, processed through agents of the corporation and is subsequently marketed by the Corporation.

Traded fish and frozen fish products

The Corporation is involved in the role of marketing frozen fish products on behalf of independent producing companies.

1. The Corporation markets frozen, fresh and salted fish products (traded fish) on a brokerage basis for a commission. These traded sales and related costs of sales are recorded on the statement of incomes. The traded fresh and frozen fish products included in traded fish product sales amounted to $810,083 for the year.

2. The Corporation also markets frozen fish products under contractual arrangements with a number of companies. Under this agreement the Corporation advances up to 70% of the projected market value to the producer. The balance of the market value received by the producing company is determined by the ultimate selling price and all related expenses. The corporation does not receive any revenue for this service but does recover the direct costs of providing the service, interest on advances and overhead expenses.

   In certain instances, in order to secure the Corporation's position against any possible third party claims against the producer, the Corporation takes title to the product when it leaves the plant. The agreement with the producing company attributes any gain or loss on the ultimate sale of the product to the producer. These frozen fish sales and related costs of sales are therefore offsetting amounts of $22,109,033 (1984 - $5,478,748) and are recorded as such on the statement of income. Where title does not pass to the Corporation, sales, amounting to $3,100,796 (1984 - $8,442,505) are not recorded in the Corporation's accounts and are in addition to the sales shown on the statement of income.

2. **Significant accounting policies**

Depreciation

Depreciation is calculated on the straight-line method and is based on the estimated useful lives of the assets as follows:

Buildings	20 years
Equipment	3 to 10 years
Furniture and fixtures	5 years

Foreign currency translation

Monetary assets and liabilities are translated at exchange rates in effect at the balance sheet date. Revenues and expenses are translated at the rate of exchange prevailing on the transaction date. The resulting foreign currency translation gains and losses are included in the determination of net income.

Provision for additional contributions to fishermen and producers

The Corporation purchases saltfish at initial prices established by the Board of Directors and obtains processing services at negotiated rates. Additional contributions, if any, to fishermen and producers are determined by the Board based on the results of operations. These contributions are made in respect of products purchased and processed during the year and therefore are charged to the operations of the year in which they are approved for distribution.

Pension plan

Employees are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the plan are required for both the employee and the Corporation. Contributions with respect to current services are expensed in the current period.

Employee termination benefits

Employees are entitled to specific benefits on termination as provided for under labour contracts and conditions of employment. The liability for these benefits is recorded in the accounts as the benefits accrue to the employees.

3. **Inventories**

Inventories are made up of the following categories:

	1985	1984
Fish, at lower of cost and net realizable value	$ 1,883,140	$ 6,123,257
Packages and supplies, at cost	223,129	318,079
Salt, at cost	318,976	380,130
	2,425,245	6,821,466
Frozen fish, at lower of cost and net realizable value	982,804	1,962,322
	$ 3,408,049	$ 8,783,788

4. **Fixed assets**

	1985			1984
	Cost or appraised value	Accumulated depreciation	Net book value	Net book value
Land	$ 117,274	$ —	$ 117,274	117,274
Buildings	940,092	290,698	649,394	675,269
Equipment	1,592,000	1,337,294	254,706	323,384
Furniture and fixtures	214,257	125,441	88,816	72,277
	$ 2,863,623	$ 1,753,433	$ 1,110,190	$ 1,188,204

Depreciation expense for the year ended March 31, 1985 is $176,944 (1984 - $199,964).

5. **Loans from Canada**

Working capital loans are interest bearing and are repayable within one year.

Total loans outstanding from Canada and banks shall not exceed $50 million.

Loans obtained to finance capital expenditures bear interest and are subject to repayment in ten equal instalments. Outstanding capital asset loans are as follows:

Due date	Interest rate %	1985	1984
June 19, 1984	7 3/4	$ —	$ 73,500
September 22, 1985	7 3/4	22,500	45,000
March 31, 1986	8 7/8	12,500	37,500
March 27, 1989	10 1/8	40,000	50,000
September 28, 1989	10	400,000	480,000
September 30, 1990	12 3/8	360,000	420,000
		835,000	1,106,000
Less: current portion		185,000	271,000
		$ 650,000	$ 835,000

Repayment requirements over the next five fiscal years are $185,000 in 1986, $150,000 in 1987, 1988 and 1989 and $140,000 in 1990.

6. **Subsequent event**

The U.S. International Trade Commission has imposed a duty of 20.75% on the value of salt codfish being delivered at the U.S. border effective July 1985. It is too early to evaluate the overall effect on the Corporation and its position in the United States market.

Photo de la couverture: Phare À Fort Amherst
Saint-Jean, Terre-Neuve
Gracieuseté du Studio 2 Ltée

Office canadien du poisson salé

Rapport annuel

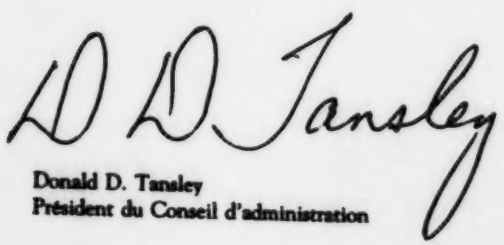
1984 - 1985

L'honorable John A. Fraser, C.P., C.R., député
Ministre des Pêches et des Océans
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter ci-joint le rapport annuel de l'Office canadien du poisson salé pour l'exercice financier s'étant terminé le 31 mars 1985.

Veuillez agréer, monsieur le Ministre, l'assurance de notre plus haute considération.

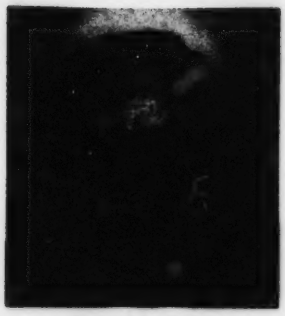


Donald D. Tansley
Président du Conseil d'administration

Administrateurs

Conseil d'administration au 31 mars 1985

Donald D. Tansley
Président du Conseil
Président du Conseil
de l'Office de
commercialisation du poisson
d'eau douce
Ottawa (Ontario)

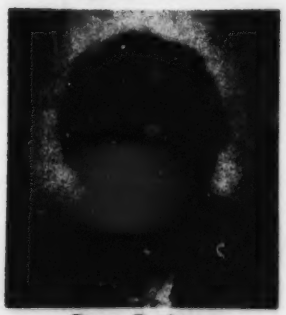


Richard J. Cashin
Président
Newfoundland Fishermen Food
and Allied Workers Union
St. John's (Terre-Neuve)

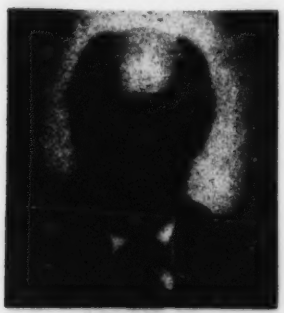
David G. Hiscock
Président
Salt Codfish Processors Assoc. Ltd.
Directeur administratif
J. W. Hiscock Sons Limited
Brigus (Terre-Neuve)

Raymond A. Andrews
Sous-ministre des Pêcheries
Gouvernement de Terre-Neuve
et du Labrador
St. John's (Terre-Neuve)

Aidan J. Maloney
Président
Office des prix des produits
de la pêche
St. John's (Terre-Neuve)



Gaston Berthiaume
Conseiller au développement
Industriel et commercial
direction de politiques et
du développement industriel
pêches et océans
(Québec, Qué)



Lionel Dumas
Président
Association des Pêcheurs
de la Base Côte Nord
(Lourdes du
Blanc Sablon, Qué)

Comités du Conseil
au 31 mars 1985

Comité de vérification:
Raymond A. Andrews
Aidan J. Maloney

Cadres supérieurs
au 31 mars 1985

William R. Moyes, F.C.G.A.
Contrôleur et secrétaire général

Carl E. Wheeler
Directeur de la commercialisation

Brendan K. Kennedy
Directeur de la production

Table des matières

Administrateurs 2
Rapport du président du Conseil d'administration 5
Sommaire 6
Rôles et objectifs 7
Opérations 8
Finances 11
Rapport du vérificateur 13
Bilan 14
État des résultats 16
État des bénéfices non répartis 17
État de l'évolution de la situation financière 18
Notes afférentes aux états financiers 20

Rapport du président du Conseil d'administration

Comme on pourra le constater à la lecture des pages suivantes et des états financiers, l'exercice 1984-85 a été extrêmement difficile pour l'Office. Les conditions économiques et les taux de change défavorables sur bon nombre de nos marchés les plus importants ont continué d'être à notre désavantage. L'Office a tenté de réduire ses coûts de diverses façons, mais les mesures prises n'ont pas suffi à éviter que l'exercice se termine par un déficit.

Le Conseil d'administration et les gestionnaires de l'Office poursuivent leur examen détaillé des opérations dans le but de rétablir la rentabilité de l'Office. De plus, le conseil a demandé au ministère des Pêches et des Océans de faire une étude et des recommandations touchant le mandat de l'Office, sa structure organisationnelle et son financement pour examen par le Ministre.

La composition du Conseil d'administration et de la Direction a subi plusieurs modifications en 1984-85. MM. Lionel Dumas et Gaston Berthiaume se sont joints au conseil en tant qu'administrateurs. Leurs grandes connaissances des pêches de la Basse Côte-Nord du Québec leur permettront de collaborer d'une façon particulièrement utile à nos travaux.

À la fin de 1984, M. William E. Wells, président de l'Office, a remis sa démission afin d'accepter un poste à la *Fishery Products International Limited*. Au cours de la période relativement courte où il a occupé ses fonctions, M. Wells n'a ménagé ni ses efforts ni ses talents et a mis en oeuvre plusieurs importantes mesures dont les effets bénéfiques se feront sentir pendant plusieurs années. Nous tenons à lui exprimer toute notre reconnaissance pour le travail qu'il a effectué et lui souhaiter tout le succès possible dans ses nouvelles fonctions.

Nous voulons aussi remercier M. William R. Moyse, nommé président intérimaire par le Conseil d'administration le 1er janvier 1985. En vertu de la Loi, la durée d'une telle nomination se limite à 60 jours de sorte que l'Office n'avait ni président en titre ni président intérimaire à la fin de l'exercice financier. M. Moyse n'en continue pas moins, sous la direction et l'autorité du conseil, à gérer les opérations courantes de l'Office.

L'Office tient à souligner la collaboration et l'aide soutenues accordées par les hauts fonctionnaires du ministère des Pêches et des Océans, du ministère des Pêcheries du Québec et du ministère des Pêches de Terre-Neuve.

Je voudrais terminer en remerciant personnellement les administrateurs, les gestionnaires et le personnel de l'Office des efforts et de l'aide accrus qu'ils ont fourni au cours de cette année particulièrement difficile. Leur dévouement envers nos clients, les pêcheurs, demeure indiscutable.

D.D. Tansley

Donald D. Tansley
Président
du Conseil d'administration.

Sommaire

Les écarts extrêmes entre les devises sur les marchés européens qui ont été source d'inquiétudes au cours des dernières années ont continué à restreindre les bénéfices nets tirés des produits du poisson salé en 1984-85. Ces effets se reflètent clairement dans les états financiers de l'exercice se terminant le 31 mars 1985 et dont le bilan indique, pour la première fois depuis la création de l'Office, un déficit.

Dans le but de réduire au minimum ces pertes inévitables, l'Office a mis sur le marché sa production de 1984 d'une façon et à des moments très opportuns. Cela a permis de réduire dans une certaine mesure les coûts habituels de l'entreposage et des intérêts. De telles mesures ne peuvent cependant jouer qu'un rôle mineur dans la réduction d'un déficit qui avait été prévu dans le budget annuel de l'Office.

La baisse de production d'environ 12% subie en 1984-85 a elle aussi contribué à réduire le niveau global des pertes de cet exercice. De plus, l'imposition d'un gel des prix du poisson salé et des droits de transformation en 1984 a permis de réduire encore un peu plus les pertes. Il faut cependant souligner que de telles mesures ne peuvent être appliquées indéfiniment et qu'il faut prévoir, pour la production de 1985, une certaine augmentation des prix du poisson et des droits de transformation payés aux agents de l'Office.

Les conditions du marché qui sont dépendantes des écarts extrêmes entre les devises, des taux d'intérêt élevés, la récession et l'augmentation des coûts, ne changeront pas de façon appréciable à court terme. Il est aussi probable que les pays européens producteurs conserveront pendant un certain temps l'avantage concurrentiel que leur confère la baisse de leur propre monnaie. Les conditions économiques des pays importateurs de l'Europe, des Antilles et de l'Amérique latine devraient demeurer assez stables au cours des prochaines années. On ne peut donc pas s'attendre à un accroissement de nos bénéfices sur les marchés à moins qu'il n'y ait revitalisation généralisée des économies les plus pauvres et raffermissement des monnaies européennes.

L'Office canadien du poisson salé a été accusé au cours de 1984-85 d'avoir pratiqué le dumping de ses produits sur le marché portoricain. Le plaignant est un transformateur établi à Porto Rico et dont les opérations à cet endroit ont débuté en 1982-83. Il représente à lui seul toute l'industrie américaine dans ce domaine. La Commission américaine du commerce international (*International Trade Commission*) tiendra ses audiences publiques le 20 mai 1985. Les représentants de l'industrie canadienne comparaîtront devant la Commission et tenteront de démontrer l'absence de préjudices réels ou anticipés à l'égard du transformateur portoricain. La Commission américaine a imposé, après la fin de l'année, un droit de 20, 75% sur la valeur de la morue séchée fortement salée destinée au marché portoricain. Il est encore trop tôt pour évaluer l'effet global de cette mesure sur notre position au sein de ce marché, mais l'Office étudie la question.

Étant donné l'état actuel des marchés, l'Office continuera probablement à subir des pertes pendant les deux ou trois prochaines années. L'Office pourrait compenser ses pertes par des emprunts de fonds de roulement, comme il en a les pouvoirs, jusqu'au moment où les divers programmes qu'il mettrait en place lui assureraient de nouveau la rentabilité. En plus d'accroître son efficacité et sa rentabilité dans le secteur de la transformation, l'Office s'intéressera à certains domaines de la recherche et du développement afin de créer de nouvelles gammes de produits destinés à de nouveaux marchés, notamment en Amérique du Nord. Ces mesures, ainsi que d'autres, seront examinées par le Conseil d'administration au printemps et au début de l'été 1985. Il est à espérer que ces mesures, qui toucheront tous les secteurs de l'industrie, permettront à l'Office d'éliminer, ou du moins de réduire de façon appréciable, ses pertes de fonctionnement et de maximiser ses gains sur les marchés.

L'Office a continué à commercialiser des produits du poisson congelés sous les marques Bayshore et Avalon. Cette activité s'est encore avérée très rentable pour les sociétés privées qui y ont participé. La création, par certaines des sociétés, d'une société américaine agissant comme agent de mise en marché favorisera certainement les ventes. Des contrats identiques ont été conclus avec ces producteurs de poisson congelé et l'on prévoit que cette activité prendra de l'ampleur. Il est à espérer que le mandat de l'Office sera modifié au cours du prochain exercice financier afin de préciser sa compétence dans ce domaine.

Les poissons de petite taille étant vendus moins chers, la demande internationale a été plus forte pour cette catégorie. Cette tendance a été surveillée de très près en 1984 et l'Office étudiera la possibilité d'acheter du poisson de taille inférieure et de favoriser la production du poisson salé en arrimes par les pêcheurs en 1985.

Rôles et objectifs

Constitué en 1970 en vertu d'une loi du Parlement (Loi sur le poisson salé), l'Office canadien du poisson salé s'applique à augmenter les gains des producteurs primaires de poisson salé préparé tout en exerçant sous le régime d'une loi habilitante dans la province de Terre-Neuve et la Basse Côte Nord de la province de Québec. Pour réaliser ce mandat, l'Office:

- achète le poisson salé produit par les pêcheurs et le poisson frais destiné à être salé dans les usines, suivant un système de prix initiaux, établis pour chaque saison de production et, le cas échéant, de paiements additionnels versés sous forme de ristournes à partir des profits réalisés à la fin de l'exercice financier.
- fait des emprunts pour le fonds de roulement et vend aux pêcheurs et aux producteurs du sel et d'autres articles nécessaires à la préparation et à la manutention du poisson, sur une base saisonnière.
- traite et emballe le poisson préparé et ses sous-produits pour la mise en marché.
- écoule le poisson salé sur les marchés internationaux en concurrence avec d'autres producteurs canadiens et européens.

L'Office fonctionne dans un système de concurrence tant pour l'acquisition du poisson frais destiné au salage que sur les divers marchés. La loi oblige l'Office à s'autofinancer de sorte qu'aucun fonds ne lui est affecté par le Parlement.

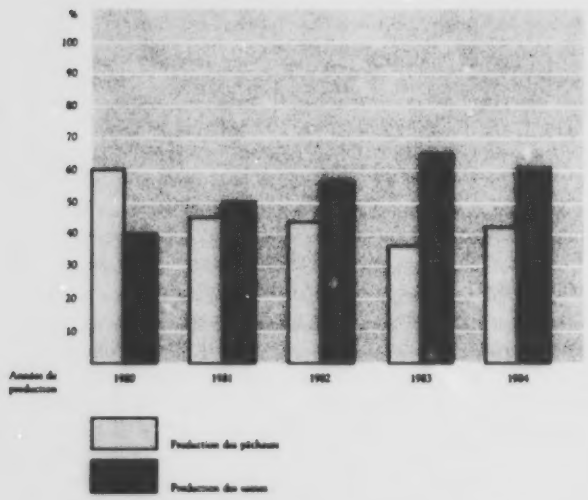
Depuis 1980, l'Office fournit un service de mise en marché des produits du poisson congelé à un petit groupe d'entreprises privées. Le but visé est de fournir une formule permettant aux petites et moyennes entreprises de transformation de commercialiser leur production de façon ordonnée. Ces producteurs indépendants ont une capacité de commercialisation limitée et, comme chacun d'eux produit peu, la marque de commerce d'une seule compagnie ne fournit pas une base suffisante pour créer une présence sur le marché. Bien que cette activité n'entre pas dans le cadre du mandat de l'Office, l'objectif déclaré du gouvernement est notamment de regrouper les efforts de mise en marché de l'industrie du poisson de fond de Terre-Neuve. Cet objectif s'est avéré souhaitable et extrêmement important pour les compagnies concernées et les centaines de pêcheurs et de travailleurs d'usine qui en dépendent.

Opérations

Production:

Même s'il n'était pas aussi marqué que l'année précédente, le fléchissement de la production de poisson légèrement salé s'est poursuivi en 1984-85. Les achats et la production de ce poisson ont totalisé 1 470 000 livres environ, soit une baisse de près de 16% par rapport à l'année précédente. La production de poisson fortement salé, exprimée en quintaux de poids sec, a décliné d'environ 28 000 quintaux, ou 12,7%.

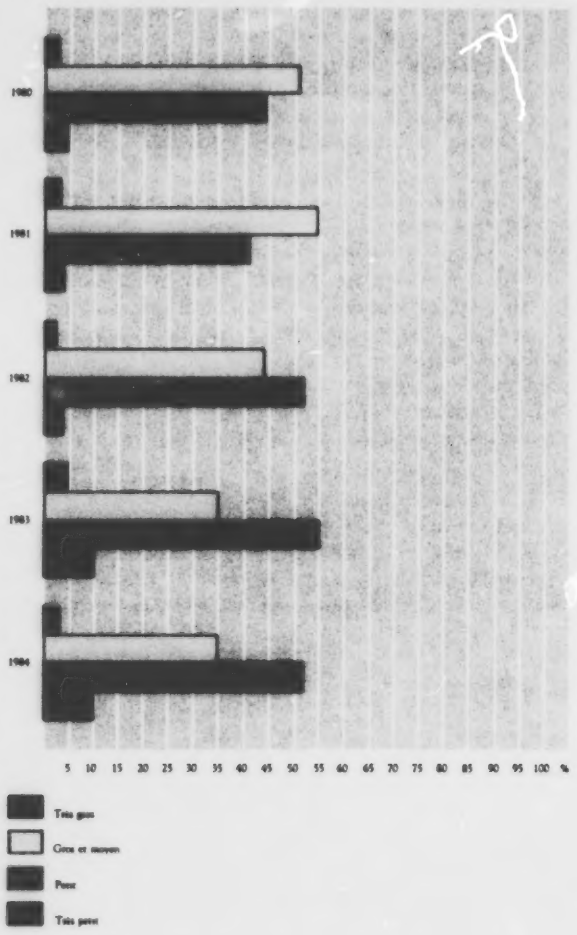
Pourcentage de la production des pêcheurs et des usines



Le partage de la production s'est quelque peu modifié en 1984-85: le pourcentage de poisson salé en arrimes produit en usine est tombé à 59%, celui produit par les pêcheurs augmentant à 41%. La comparaison des tailles de la production de 1984 a montré le maintien de la même proportion, les petites tailles constituant environ 62% de toute la production.

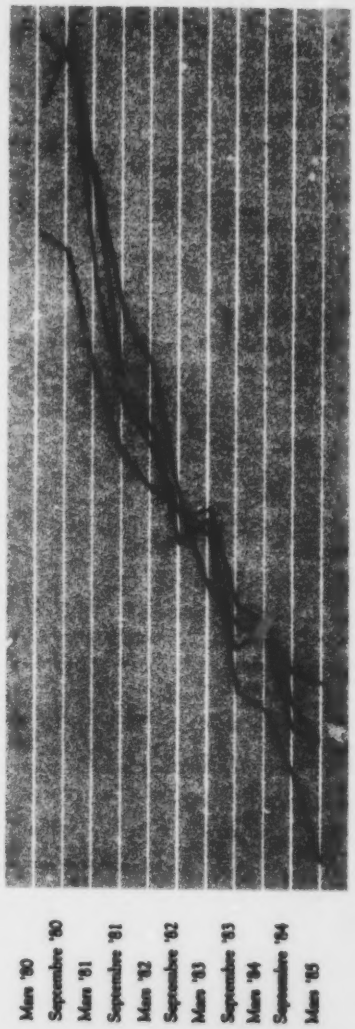
Il est à espérer qu'il y aura augmentation appréciable du pourcentage de poisson salé en arrimes produit par les pêcheurs en 1985, car cette production permet à ces derniers d'accroître leurs revenus tout en fournissant un produit moins coûteux à l'Office.

Comparaisons des achats de poisson selon la taille et les années de production



Valeurs des principales devises européennes par rapport au dollar américain

.01950	.001125	.01700	.2300
.01900	.001100	.01650	.2250
.01850	.001075	.01600	.2200
.01800	.001050	.01550	.2150
.01750	.001025	.01500	.2100
.01700	.001000	.01450	.2050
.01650	.000975	.01400	.2000
.01600	.000950	.01350	.1950
.01550	.000925	.01300	.1900
.01500	.000900	.01250	.1850
.01450	.000875	.01200	.1800
.01400	.000850	.01150	.1750
.01350	.000825	.01100	.1700
.01300	.000800	.01500	.1650
.01250	.000775	.01000	.1600
.01200	.000750	.00950	.1550
.01150	.000725	.00900	.1500
.01100	.000700	.00850	.1450
.01050	.000675	.00800	.1400
.01000	.000650	.00750	.1350
.00950	.000625	.00700	.1300
.00900	.000600	.00650	.1250
.00850	.000575	.00600	.1200
.00800	.000550	.00550	.1150
.00750	.000525	.00500	.1100
.00700	.000500	.00450	.1050
.00650	.000475	.00400	.1000
.00600	.000450	.00350	.950
.00550	.000425	.00300	.900
.00500	.000400	.00250	.850
(Portugal) Escudos	(Italie) Lire	(Espagne) Pesetas	(France) Franc

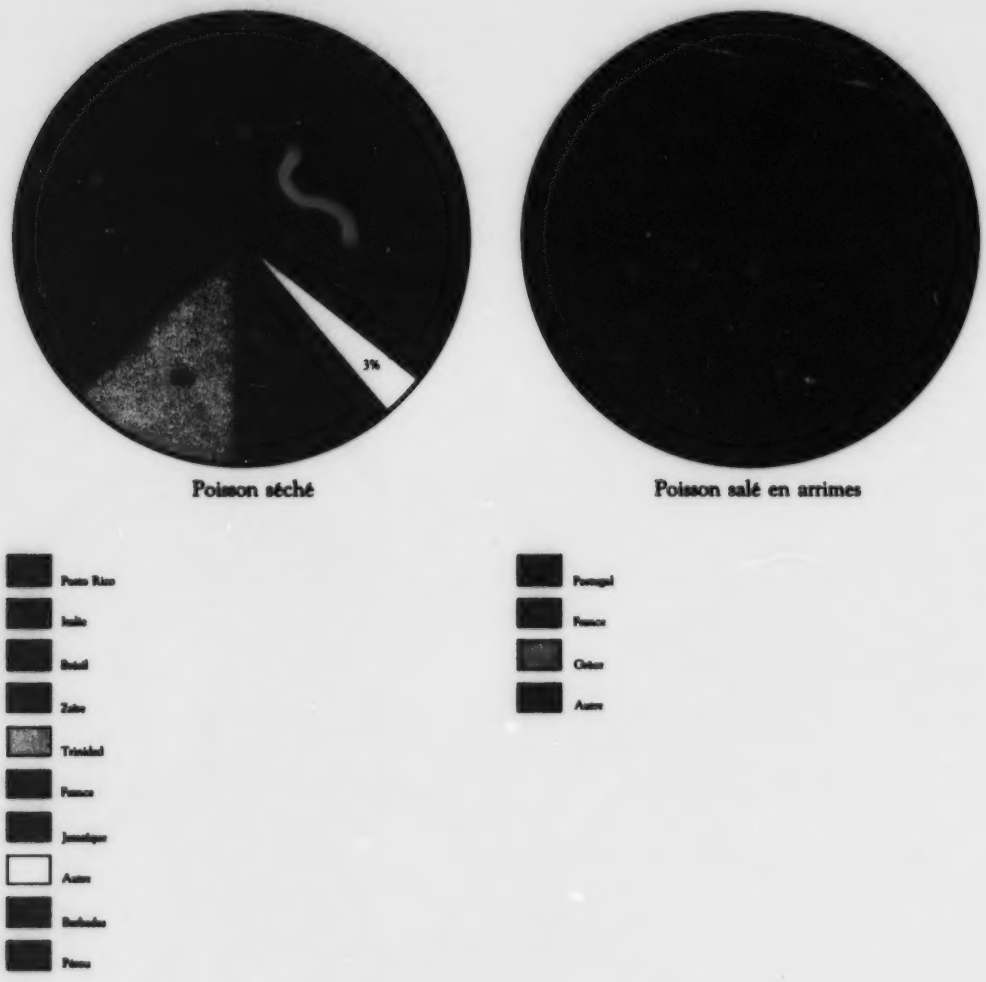


Mise en marché

Les marchés, surtout ceux européens, ne se sont pas raffermis de façon notable. Les recettes ont légèrement augmenté pour certaines catégories et tailles de produits, mais la poursuite du déclin des devises européennes en regard des dollars américain et canadien a annulé tous les avantages découlant de l'augmentation des prix. Les ventes sur les marchés européens continuent d'absorber la plus grande partie de notre production; malheureusement l'ensemble des revenus ne suffit pas à compenser les coûts de l'Office.

L'Office n'en a pas moins réussi à écouler sa production de 1984 de façon efficace et en temps opportun, ce qui a permis de réduire les coûts d'entreposage et d'intérêts. Ce résultat s'explique en grande partie par la réorganisation du réseau de distribution européen de l'Office. La baisse des niveaux de production de 1984 n'a pas permis d'utiliser le réseau à pleine capacité, mais une augmentation de la production en 1985 permettrait à l'Office de se tailler une place de fournisseur fiable sur le marché européen.

Répartition de marché par livre de poisson expédiée



Une requête antidumping visant les exportations canadiennes de poisson salé aux États-Unis a été présentée par l'industrie américaine du poisson salé, qui n'est représentée que par un seul producteur établi à Porto Rico. La requête ne vise que la morue séchée fortement salée et ne fait pas mention du poisson salé en arrimes, de la morue désossée salée ou de la morue séchée légèrement salée. Dans sa décision préliminaire, le Département du commerce américain a établit des marges de dumping applicables à l'industrie canadienne. Si, après enquête définitive, ces marges sont entérinées par la Commission du commerce international des États-Unis, elles s'appliqueront aux sociétés de façon individuelle.

Nous croyons que la Commission américaine jugera que le requérant n'a pas été lésé par les activités de l'industrie canadienne; l'Office examinera néanmoins des méthodes et des produits de remplacement qui nous permettraient, le cas échéant, de maintenir notre accès au marché portoricain. Ce marché continuant d'être important pour l'industrie terre-neuvienne et absorbant environ le tiers de la production totale de l'Office, toutes les mesures nécessaires seront prises pour garantir la poursuite des livraisons régulières vers Porto Rico.

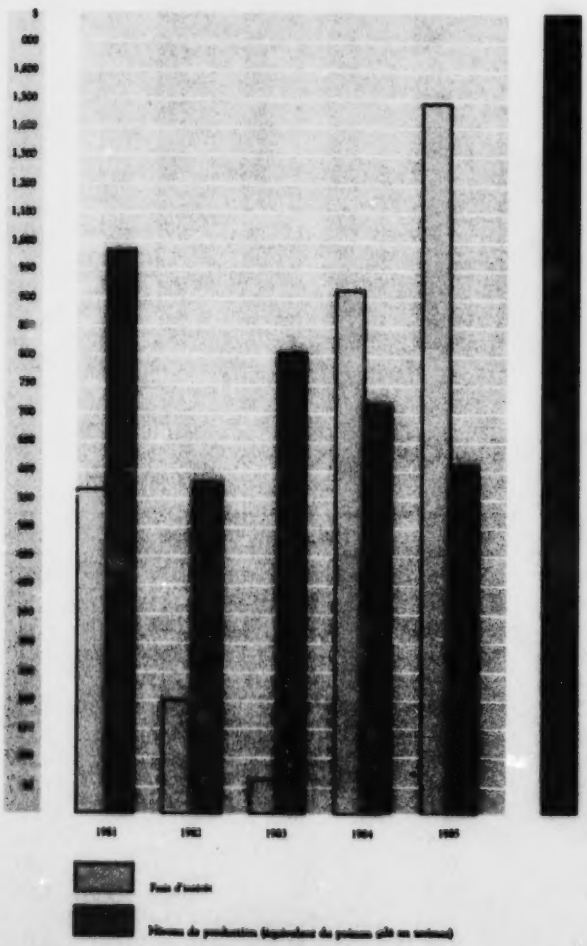
Après deux années de stocks excédentaires de fin d'année anormalement élevés, la situation a été corrigée grâce à l'écoulement, en temps opportun, de produits sur le marché. La production de 1985 pourra être écoulée sans difficulté même si, comme nous l'espérons, la production de poisson salé en arrimes des pêcheurs est à la hausse.

Finances

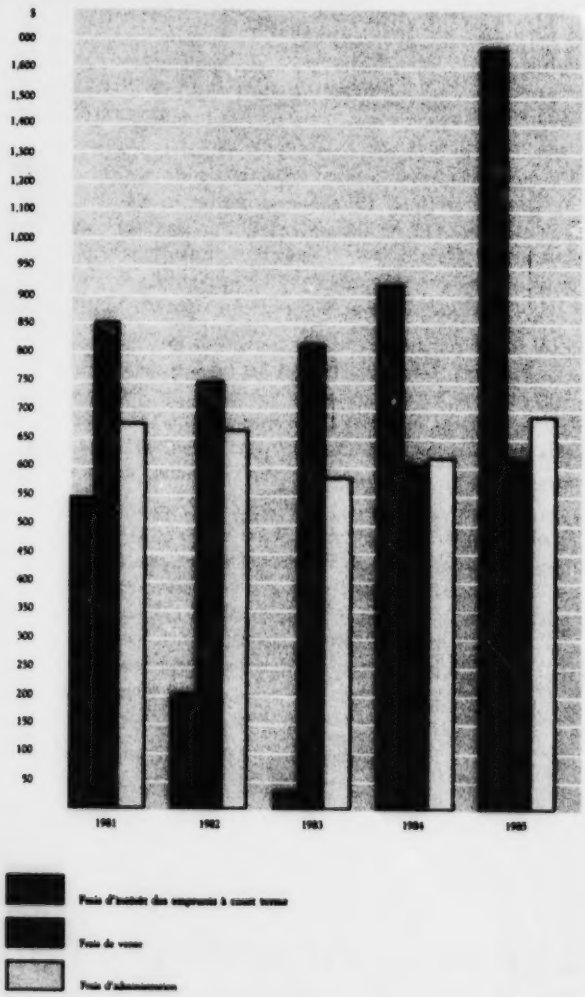
Pour la deuxième année consécutive, l'Office a subi une perte d'exploitation. La perte a cependant pu être minimisée par l'écoulement de produits en temps opportun, ce qui a permis de réduire les coûts d'entreposage et d'intérêts. Le financement de ces pertes s'est traduit par une augmentation importante, de près de 75%, des intérêts débiteurs. Pour la première fois dans son histoire, l'Office termine un exercice financier par un déficit, qui s'élève à $3,3 millions.

En 1985, l'Office espère mettre en oeuvre de nouveaux programmes d'achats qui réduiront les coûts des matières premières et lancer un programme de recherche et de développement pour l'accès à de nouveaux marchés et la mise au point de nouvelles gammes de produits. Le succès de ces programmes et l'aide des pêcheurs et des transformateurs joueront un rôle important dans le rétablissement de la rentabilité de l'Office.

Frais d'intérêt des emprunts à court terme comparés aux niveaux de production
Exercices se terminant le 31 mars

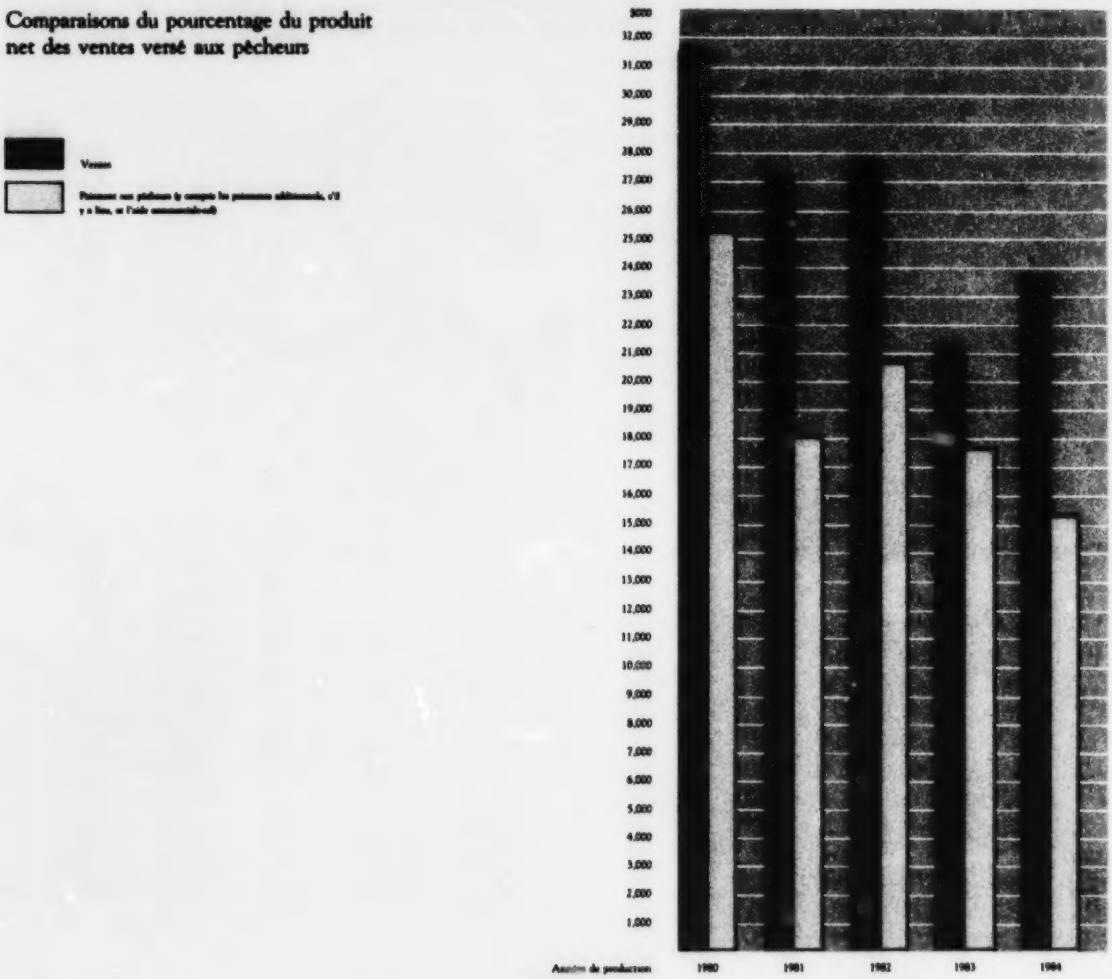


Frais de fonctionnement pour les exercices financiers se terminant le 31 mars



On prévoit que ces mesures n'atteindront leur pleine efficacité que d'ici deux ou trois ans. D'autres pertes devront donc être absorbées en 1985-86. Le financement de ces pertes et l'achat de la nouvelle production de poisson salé ont exigé de réviser le pouvoir d'emprunt de l'Office. Le 4 décembre 1984, la Chambre des communes adoptait donc une loi qui modifiait la Loi sur le poisson salé et haussait à $50 millions le pouvoir d'emprunt de l'Office.

Comparaisons du pourcentage du produit net des ventes versé aux pêcheurs



Données financières comparatives

Au 31 mars (en milliers de dollars)

	1981	1982	1983	1984	1985
Débiteurs	$5,050	$6,434	$8,816	$7,039	$9,861
Stocks de poissons — valeur	4,199	2,797	7,561	6,123	3,408
— quantité (lb)	4,143	2,040	6,158	5,302	1,343
Immobilisations — déduction faite de la dépréciation	2,086	1,495	1,332	1,188	1,110
Emprunts pour le fonds de roulement	—	—	7,000	13,000	11,500
Créditeurs et charges à payer	2,520	3,284	4,078	3,578	5,248
Avoir (dépôt)	4,614	5,392	5,425	443	(3,313)
Ventes (autres que les produits congelés)	46,312	42,895	49,135	34,645	36,260
Coût des ventes	38,379	39,994	46,703	37,559	37,347
Bénéfices bruts (perte)	7,933	2,901	2,432	(2,914)	1,087
Frais de ventes	855	754	834	604	631
Frais d'administration	665	653	561	621	690
Frais d'intérêt sur emprunts à court terme	170	173	80	910	1,580
Paiements supplémentaires aux pêcheurs et producteurs	2,918	—	825	—	—
Bénéfices nets (perte)	2,661	778	34	(4,983)	(3,756)

Rapport du Vérificateur

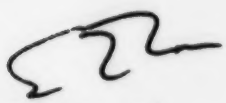
L'honorable John A. Fraser, C.P., député
Ministre des Pêches et des Océans

J'ai vérifié le bilan de l'Office canadien du poisson salé au 31 mars 1985, ainsi que les états des résultats, des bénéfices non répartis (déficit) et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Office au 31 mars 1985, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de l'Office dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, en tenant compte de tous leurs aspects importants, conformément à la Loi sur l'administration financière et ses règlements, à la charte et aux règlements administratifs de l'Office, sauf dans le cas des activités concernant les produits du poisson congelés lesquelles sont décrites à la note 1 afférente aux états financiers. À mon avis, ces activités ne sont pas autorisées par la Loi sur le poisson salé.

Pour le Vérificateur général du Canada



E. R. Rowe, C.A.
Sous-vérificateur général

Ottawa, Canada
le 31 mai 1985

Office canadien du poisson salé
Bilan
au 31 mars 1985

Actif

	1985	1984
À court terme		
Encaisse	$ —	$ 105,883
Débiteurs	9,861,178	7,038,998
Stocks (note 3)	3,408,049	8,783,788
Avances aux producteurs de produits du poisson congelés (note 1)	129,287	1,215,979
	13,398,514	17,144,648
Débiteurs à long terme	3,598	7,077
Immobilisations (note 4)		
Terrain, bâtiments et matériel, au prix coûtant ou à la valeur estimative	2,863,623	2,773,507
Déduire: amortissement accumulé	1,753,433	1,585,303
	1,110,190	1,188,204
	$ 14,512,302	$ 18,339,929

Passif

	1985	1984
À court terme		
Découvert en banque	$ 10,323	$ —
Emprunts auprès du Canada pour le fonds de roulement (note 5)	11,500,000	13,000,000
Créditeurs et frais courus	5,248,105	3,578,362
Tranche à court terme des emprunts auprès du Canada pour fins d'immobilisations	185,000	271,000
	16,943,428	16,849,362
À long terme		
Emprunts auprès du Canada pour fins d'immobilisations moins la tranche à court terme (note 5)	650,000	835,000
Provision pour les indemnités de cessation d'emploi	231,946	213,010
	881,946	1,048,010

Avoir (négatif) du Canada

Bénéfices non répartis (déficit)	(3,313,072)	442,557
	$ 14,512,302	$ 18,339,929

Approuvé par le Conseil d'administration:

Administrateur

Administrateur

Office canadien du poisson salé
État des résultats
pour l'exercice terminé le 31 mars 1985

	1985	1984
Ventes		
Produits de poisson salé	$ 37,557,697	$ 35,394,893
Produits de poisson mis en marché	1,140,750	1,608,962
Produits du poisson congelés (note 1)	22,109,033	5,478,748
	60,807,480	42,482,603
Déduire: transport et assurance	2,438,091	2,359,330
	58,369,389	40,123,273
Coût des biens vendus		
Coûts de production	34,137,380	34,236,566
Transport, entreposage et emballage	2,162,872	2,282,839
Autres coûts d'achat	1,046,963	1,039,106
Produits du poisson congelés (note 1)	22,109,033	5,478,748
	59,456,248	43,037,259
Perte avant les frais	1,086,859	2,913,986
Frais		
Frais de vente	630,776	603,978
Frais d'administration	689,966	621,521
Intérêt — à long terme	100,489	131,835
— à court terme	1,580,212	909,541
Gain sur charge	(332,673)	(197,972)
	2,668,770	2,068,903
Perte nette pour l'exercice	$ 3,755,629	$ 4,982,889

Office canadien du poisson salé
État des bénéfices non répartis (déficit)
pour l'exercice terminé le 31 mars 1985

	1985	1984
Non affectés		
Solde au début de l'exercice	$ 442,557	$ 3,121,446
Perte nette pour l'exercice	(3,755,629)	(4,982,889)
	(3,313,072)	(1,861,443)
Ajouter: virement en provenance des bénéfices affectés	—	2,304,000
Solde à la fin de l'exercice	(3,313,072)	442,557
Affectés		
Solde au début de l'exercice	—	2,304,000
Déduire: virement aux bénéfices non affectés	—	2,304,000
Solde à la fin de l'exercice	—	—
	$(3,313,072)	$ 422,557

Office canadien du poisson salé

État de l'évolution de la situation financière

pour l'exercice terminé le 31 mars 1985

	1985	1984
Utilisation des fonds:		
Exploitation		
Perte nette déclarée (redressée pour tenir compte de l'amortissement et de la perte sur aliénation d'immobilisations)	$ —	$ 4,830,132
Diminution des débiteurs, avances et créditeurs	—	(61,190)
Augmentation des stocks	—	490,938
	—	5,259,880
Achats d'immobilisations	98,930	8,580
Diminution de la provision pour les contributions supplémentaires à payer aux pêcheurs et aux producteurs	—	825,000
Diminution des emprunts auprès du Canada pour le fonds de roulement	1,500,000	—
Diminution des emprunts auprès du Canada pour fins d'immobilisations	271,000	300,000
Total de l'utilisation des fonds	1,869,930	6,393,460
Provenance des fonds:		
Exploitation		
Perte nette déclarée (redressée pour tenir compte de l'amortissement)	(3,578,685)	—
Diminution des débiteurs, avances et créditeurs	(65,745)	—
Diminution des stocks	5,375,739	—
	1,731,309	—
Diminution des débiteurs à long terme	3,479	10,479
Augmentation des emprunts auprès du Canada pour le fonds de roulement	—	6,000,000
Augmentation de la provision pour les indemnités de cessation d'emploi	18,936	19,822
Total de la provenance des fonds	1,753,724	6,030,301
Utilisation nette des fonds	116,206	363,159
Encaisse au début de l'exercice	105,883	469,042
Encaisse (découvert en banque) à la fin de l'exercice	$ (10,323)	$ 105,883

Office canadien du poisson salé
Notes afférentes aux états financiers
du 31 mars 1985

1. **Objectifs et exploitation de l'Office**

L'Office canadien du poisson salé a été constitué en mars 1970, en vertu de la Loi sur le poisson salé, pour augmenter les gains des producteurs primaires de morue préparée. L'Office est une société d'État, mentionnée à l'annexe C partie I de la Loi sur l'administration financière, et son exploitation doit être financièrement autonome. Il dépend du Gouvernement du Canada pour ce qui est du fonds de roulement et des emprunts à long terme. Il n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

L'Office possède le droit exclusif d'acheter, de vendre et de commercialiser le poisson préparé et ses sous-produits dans la province de Terre-Neuve et sur la Basse Côte-Nord du Québec, et doit acheter tout le poisson préparé d'un niveau de qualité acceptable offert pour la vente dans ces régions. Le poisson est acheté à des pêcheurs, traité par des mandataires de l'Office et subéquemment mis sur le marché par l'Office.

Ventes de poisson et de produits du poisson congelés

L'Office s'occupe de la commercialisation des produits du poisson congelés pour le compte de producteurs indépendants.

1. L'Office commercialise le poisson frais et le poisson salé, ainsi que les produits du poisson congelés (commerce du poisson) en tant que courtier, et il reçoit une commission à cet effet. Les ventes de poisson et les frais qui s'y rattachent sont inscrits dans l'état des résultats. Le montant des ventes de poisson frais et de produits du poisson congelés compris dans celui des ventes des produits de poisson mis en marché s'est élevé à $810,083 pour l'exercice.

2. L'Office commercialise également des produits du poisson congelés en vertu de contrats passés avec un certain nombre de compagnies. En vertu de ces contrats, l'Office avance jusqu'à 70% de la valeur marchande prévue pour le producteur. Le solde de la valeur marchande que reçoit le producteur est fonction du prix de vente final et de tous les frais qui s'y rattachent. L'Office ne reçoit aucune rémunération pour ce service, mais il récupère les coûts directs qu'entraîne la prestation du service, les intérêts, les avances et les frais généraux.

   Dans certains cas, pour se prémunir contre toute réclamation provenant d'une tierce partie à l'endroit du producteur, l'Office acquiert le droit de propriété du produit lorsque celui-ci quitte l'usine de production. En vertu des ententes conclues avec le producteur, c'est à ce dernier que revient tout gain ou toute perte qui découle de la vente finale du produit. Ces ventes de produits du poisson congelés ainsi que les dépenses afférentes servent donc à compenser des dépenses de l'ordre de $22,109,033 (1984 - $5,478,748), et elles sont inscrites comme telles dans l'état des résultats. Lorsque le droit de propriété n'est pas transféré à l'Office, les ventes $3,100,796 1984 - $8,442,505) ne sont pas inscrites dans les comptes de l'Office et viennent s'ajouter aux ventes inscrites dans l'état des résultats.

2. **Conventions comptables importantes**

Amortissement

L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire et se fonde sur la durée prévue d'utilisation des immobilisations, de la façon suivante:

Bâtiments	20 ans
Matériel	3 à 10 ans
Ameublement et accessoires	5 ans

Conversion des devises étrangères

Les éléments d'actif et de passif monétaires sont convertis aux taux en vigueur à la date du bilan. Les recettes et les dépenses sont converties au taux en vigueur au moment de l'opération. Les gains et pertes sur change qui en résultent sont inclus dans le calcul du bénéfice net.

Provision pour les contributions supplémentaires aux pêcheurs et aux producteurs.

L'Office achète le poisson salé au prix fixé en premier par son Conseil d'administration et obtient des services de traitement à des taux négociés. Le Conseil d'administration décide d'accorder ou non des contributions supplémentaires aux pêcheurs et aux producteurs, en fonction des résultats d'exploitation. Ces contributions sont accordées à l'égard des produits achetés et traités pendant l'exercice et sont donc imputées aux résultats de l'exercice pendant lequel leur répartition est approuvée.

Régime de pensions

Les employés de l'Office participent au Régime de pension de retraite de la Fonction publique qu'administre le Gouvernement du Canada. Les employés ainsi que l'Office doivent verser des cotisations à ce régime. Les cotisations versées à l'égard des services courants sont portées aux dépenses de la période en cours.

Indemnités de cessation d'emploi

Les employés de l'Office ont droit à certaines indemnités de cessation d'emploi, conformément aux contrats de travail et aux conditions d'emploi. La dette relative à ces indemnités est inscrite dans les comptes au fur et à mesure que ces indemnités sont accumulées par les employés.

3. **Stocks**

Les stocks comprennent les catégories qui suivent:

	1985	1984
Poisson, au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation nette	$ 1,883,140	$ 6,123,257
Emballages et fournitures, au prix coûtant	223,129	318,079
Sel, au prix coûtant	318,976	380,130
	2,425,245	6,821,466
Poisson congelé, au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation nette	982,804	1,962,322
	$ 3,408,049	$ 8,783,788

4. **Immobilisations**

	1985			1985
	Coût ou valeur estimative	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrain	$ 117,274	$ —	$ 117,274	117,274
Bâtiments	940,092	290,698	649,394	675,269
Matériel	1,592,000	1,337,294	254,706	323,384
Ameublement et accessoires	214,257	125,441	88,816	72,277
	$ 2,863,623	$ 1,753,433	$ 1,110,190	$ 1,188,204

La dépense d'amortissement pour l'exercice terminé le 31 mars 1985 est de $176,944 ($199,964 en 1984).

5. **Emprunts auprès du Canada**

Les emprunts pour le fonds de roulement portent intérêt et sont remboursables dans un délai d'un an.

Le montant total des emprunts auprès du Canada et des banques à charte ne doit pas dépasser $50 millions.

Les emprunts obtenus pour le financement des dépenses en immobilisations portent intérêt et deviennent remboursables en dix versements égaux. Voici les emprunts à long terme non réglés:

Date d'échéance	Taux d'intérêt %	1985	1984
19 juin 1984	7 3/4	$ —	$ 73,500
22 september 1985	7 3/4	22,500	45,000
31 mars 1986	8 7/8	12,500	37,500
27 mars 1989	10 1/8	40,000	50,000
28 septembre 1989	10	400,000	480,000
30 septembre 1990	12 3/8	360,000	420,000
		835,000	1,106,000
Déduire: Tranche à court terme		185,000	271,000
		$ 650,000	$ 835,000

Les exigences annuelles de remboursement au cours des cinq prochains exercices sont de $185,000 en 1986, $150,000 en 1987, 1988 et 1989 et $140,000 en 1990.

6. **Événement postérieur au bilan**

Le "U.S. International Trade Commission" a déclaré un droit de 20,75% de la valeur de la morue salée livrée à la frontière des É-U. à partir du mois de juillet 1985. Il est trop tôt pour évaluer l'effet global sur les activités de l'Office et sur sa situation en ce qui a trait au marché aux États-Unis.